



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À LA SALLE DU CONSEIL DE L'HÔTEL DE VILLE LE 3 JUIN 2024 À 19 H 03 À LAQUELLE ASSISTAIENT :

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD IN THE COUNCIL CHAMBER OF CITY HALL ON JUNE 3, 2024 AT 7:03 P.M., AT WHICH WERE PRESENT:

La maire / The Mayor : Les conseillers / Councillors	C.M. Smith, présidente / Chairman M. Aronson A. Bostock A. D'Amico M. Gallery K. Kez C. Peart E. Roux
---	--

Formant quorum / Forming a quorum

Également présentes /: Julie Mandeville, directrice générale / Director General
 Also in attendance : Julia Levitin, greffière de la ville / City Clerk
 Cathlynn Marsan, préposée à la rédaction / Drafting Clerk

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

La maire déclare la séance ouverte.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la maire se prévaut de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

1. OPENING OF THE MEETING

The Mayor called the sitting to order.

Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor availed herself of her privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C-19) by abstaining from voting.

2. RAPPORTS DE LA MAIRESSE ET DES CONSEILLERS

La maire Smith fait quelques remarques concernant les projets d'immobilisation en cours à travers la ville. Elle commente les protestations dans et autour du square Westmount. Elle précise que la Ville de Westmount ne délivre pas de permis pour ces manifestations, pas plus qu'elle ne les approuve ou ne les sanctionne. Le SPVM est en contact constant avec les entreprises affectées du secteur.

2. MAYOR'S AND COUNCILLORS' REPORTS

Mayor Smith mentioned a few words regarding the ongoing capital works projects throughout the city. She commented on the protests in and around Westmount Square. She clarified that the City of Westmount does not issue permits for these protests, nor does it condone or sanction them. The SPVM is in constant contact with the affected businesses in the area.



Le conseiller D'Amico mentionne être entré en contact avec le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH). Il partage son opinion et ses recommandations en lien avec l'adoption du règlement 1522. Il recommande à la Ville d'obtenir une confirmation que l'avis juridique externe obtenu par la Ville est conforme à la décision de la Cour du Québec rendue le 20 mai et que la Ville obtienne une confirmation de ses assureurs d'une couverture en cas d'incident impliquant un chien.

La conseillère Roux remercie les membres du comité du concours littéraire McEntyre. Elle invite les résidents à visiter l'exposition à la galerie du Victoria Hall, qui présente des extraits des compositions gagnantes. Elle invite également les résidents à se joindre à la célébration du 125^e anniversaire de la Bibliothèque publique de Westmount, dimanche, de 14 h à 17 h, sur les pelouses de la Bibliothèque. Dans le cadre du 150^e anniversaire de la Ville, la conférence « *Nous prenons soin des nôtres.* » *Westmount, un microcosme socialement distinct, 1920-1970* se tiendra le 6 juin au Victoria Hall. La conseillère Roux mentionne ensuite les événements qui se dérouleront durant le mois de juin à travers la Ville.

Le conseiller Peart fait le point sur les différents projets d'infrastructure à travers la ville. Les projets se déroulent bien et selon les calendriers prévus. Le projet sur l'avenue Argyle sera reporté à une date ultérieure en raison de l'annulation du processus d'appel d'offres public.

La conseillère Bostock note que les équipes des Travaux publics continuent de préparer la ville pour la saison estivale. Elle remercie les équipes pour le travail accompli afin de rendre la ville agréable.

Councillor D'Amico mentioned having contacted the *Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation* (MAMH). He shared his opinion and recommendations regarding the adoption of By-law 1522. He recommended that the City obtain a confirmation that the external legal opinion obtained by the City is in accordance with the decision of the Court of Québec rendered on May 20th and that the City obtain a confirmation from its insurers that it is covered in the event of an incident involving a dog.

Councillor Roux thanked the members of the McEntyre Writing Competition Committee. She invited the residents to visit the exhibition at the Victoria Hall Gallery displaying excerpts of the winning compositions. She also invited residents to attend the Westmount Public Library's 125th anniversary celebration on Sunday, from 2:00 p.m. to 5:00 p.m., on the Library's lawns. As part of the City's 150th anniversary celebrations, the lecture, "*We take care of our own.*" *Westmount, a socially distinct microcosm, 1920-1970*, will be held on June 6th at Victoria Hall. Councillor Roux went on to mention the events taking place throughout the City during the month of June.

Councillor Peart gave an update on the various infrastructure projects throughout the city. Projects are running well and according to schedules. The project on Argyle Avenue will be deferred to a later date due to the cancellation of the public tender process.

Councillor Bostock noted that the Public Works teams continue to prepare the City for the summer season. She thanked the teams for their work in making the City beautiful.



La conseillère Gallery remercie le Service des sports et loisirs pour avoir organisé la Journée de la famille, ainsi que tous les services et groupes communautaires pour leur participation. Elle annonce que la piscine a ouvert ses portes lundi et qu'elle fonctionne à pleine capacité. Les horaires et les programmes d'été sont disponibles en ligne. Elle remercie également les équipes d'horticulture et d'arboriculture des Travaux publics pour les plantations et l'entretien des arbres. Elle fait le point sur quelques projets dans les parcs. La conseillère Gallery annonce que le samedi 15 juin aura lieu une fête de quartier sur l'avenue Greene, entre la rue Sherbrooke Ouest et le boulevard De Maisonneuve Ouest, et le dévoilement de la murale du 150e anniversaire.

Le conseiller Aronson mentionne que le conseil a accepté la liste des candidats présélectionnés pour le comité sur l'environnement. Les entrevues avec les finalistes auront lieu dans les prochaines semaines. Les candidats n'ayant pas été sélectionnés recevront un courriel de remerciement. Il fait ensuite le point sur les nouvelles procédures de collecte des déchets et sur le programme de compostage. Pour toute question ou préoccupation, les résidents sont invités à contacter le conseiller. À partir de cette année, les résidents ayant des objets encombrants doivent s'inscrire pour leur collecte. Les informations sont disponibles sur le site Internet de la Ville. Le conseiller Aronson lit une lettre des associations des marchands du quartier Greene et du Village Victoria remerciant la Ville pour les festivités et sa participation au bon déroulement.

La conseillère Kez rappelle aux résidents qu'au Victoria Hall, le 12 juin, de 18 h à 21 h, se tiendra l'atelier pour le secteur du Sud-Est. Elle fait le point sur le détournement des trains en raison des travaux en cours à la gare Lucien-L'Allier. Les districts 7 et 8 seront affectés pour les cinq (5) prochains mois. Sur une note positive, 11 poiriers seront plantés dans le parc Selby.

Councillor Gallery thanked the Sports and Recreation Department for organizing the Family Day, as well as all the departments and community groups for their participation. She announced that the pool opened on Monday and is at full capacity. Schedules and summer programs are available online. She also thanked the Public Works' horticultural and arboriculture teams for the plantings and tree maintenance. She gave updates on a few projects in the parks. Councillor Gallery announced that, on Saturday, June 15th, will be held a block party on Greene Avenue, between Sherbrooke Street West and De Maisonneuve Boulevard West, and the unveiling the mural for the 150th anniversary.

Councillor Aronson mentioned that Council has accepted the short list for the Environment Committee. Interviews of the finalists will be held in the upcoming weeks. Applicants who have not been selected will receive a thank-you email. He later gave updates concerning the new waste collection procedures and the composting program. For any questions or concerns, residents are invited to contact the councillor. As of this year, residents with bulky items have to register for their collection. Information is available on the City's website. Councillor Aronson read a letter from the Greene neighbourhood's and Victoria Village Merchants Associations thanking the City for the festivities and its participation in the smooth running.

Councillor Kez reminded residents that, at Victoria Hall, on June 12th, from 6:00 p.m. to 9:00 p.m., will be held the workshop for the Southeast sector. She gave an update on the train detour with regards to the ongoing work at the Lucien-L'Allier station. Districts 7 and 8 will be affected for next five (5) months. On a positive note, 11 pear trees will be planted in Selby Park.


3. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS 3. FIRST QUESTION PERIOD

La première période de questions se tient de 19 h 30 à 20 h 57.

The first question period took place from 7:30 p.m. to 8:57 p.m.

4. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2024-06-137

Il est proposé par le conseiller D'Amico, appuyé par la conseillère Roux

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 3 juin 2024 soit adopté avec l'ajout du point suivant sous Affaires nouvelles :

- 25.1. Fin d'emploi - Matricule 06631.

4. ADOPTION OF THE AGENDA

2024-06-137

It was moved by Councillor D'Amico, seconded by Councillor Roux

THAT the agenda of the regular Council sitting of June 3, 2024, be adopted with the addition of the following item under New Business:

- 25.1. Termination of employment - Employee Number 06631.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ
CARRIED UNANIMOUSLY
5. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

2024-06-138

Il est proposé par le conseiller D'Amico, appuyé par le conseiller Peart

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 6 mai 2024 soit approuvé.

5. CONFIRMATION OF MINUTES

2024-06-138

It was moved by Councillor D'Amico, seconded by Councillor Peart

THAT the minutes of the regular Council sitting held on May 6, 2024, be approved.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ
CARRIED UNANIMOUSLY
6. RAPPORTS AU CONSEIL
6. REPORTS TO COUNCIL
6.1. CORRESPONDANCE
6.1. CORRESPONDENCE

Les documents suivants sont déposés :

The following documents were tabled:

- Liste des règlements adoptés à l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 16 mai 2024 ;
- Règlement 04-047-259 « Règlement modifiant le plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047) » ainsi que son certificat de publication ;
- Résolution 139-05-2024 « Demande de révision de la Loi sur la fiscalité municipale pour les taxes de la Sûreté du Québec – Appui » de la Municipalité de Sainte-Hélène-de-Bagot ;

- List of by-laws adopted at the regular Urban Agglomeration meeting of May 16, 2024;
- By-law 04-047-259 "Règlement modifiant le plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047)" as well as its certificate of publication;
- Resolution 139-05-2024 "Demande de révision de la Loi sur la fiscalité municipale pour les taxes de la Sûreté du Québec – Appui" of the Municipalité de Sainte-Hélène-de-Bagot;



- Résolution 151-05-2024 « Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – Obligation au devoir d'adoption d'un PIIA par les Municipalités – Demande de reconsideration par le gouvernement du Québec » de la Municipalité de Sainte-Hélène-de-Bagot ;
- Projet du *Règlement modifiant le Plan d'urbanisme Montréal (04-047) relativement au programme d'urbanisme - Secteur Griffintown*, ainsi que la résolution CA24 22 0117 de l'arrondissement Le Sud-Ouest donnant avis de motion et adoptant le dit projet de règlement.
- Resolution 151-05-2024 "Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – Obligation au devoir d'adoption d'un PIIA par les Municipalités – Demande de reconsideration par le gouvernement du Québec" of the Municipalité de Sainte-Hélène-de-Bagot;
- Draft of the *Règlement modifiant le Plan d'urbanisme Montréal (04-047) relativement au programme d'urbanisme - Secteur Griffintown*, as well as Resolution CA24 22 0117 of Le Sud-Ouest borough giving notice of motion and adopting said draft by-law.

6.2. PROCÈS-VERBAUX DU COMITÉ PLÉNIER

Les procès-verbaux des rencontres du comité plénier du conseil des 24 avril et 6 mai 2024 sont déposés et sont disponibles sur le site Web de la Ville.

6.3. RAPPORT DE LA MAIN-D'ŒUVRE

Le rapport de la main-d'œuvre pour le mois d'avril 2024 est déposé.

6.4. REGISTRE DES PAIEMENTS

La liste des paiements pour le mois d'avril 2024 est déposée.

6.5. LISTE DES APPROBATIONS EN VERTU DU RÈGLEMENT 1507

Conformément au *Règlement 1507 sur la délégation de pouvoirs à certains employés de la Ville de Westmount*, la liste d'autorisation de dépenses pour le mois d'avril 2024 est déposée.

6.6. LISTES DE FACTURATION DES DROITS DE MUTATION

Les listes de facturation des droits de mutation pour le mois d'avril 2024 sont déposées.

6.2. MINUTES OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL

The minutes of the General Committee of Council meetings held on April 24 and May 6, 2024, were tabled and are available on the City's website.

6.3. WORKFORCE REPORT

The workforce report for the month of April 2024, was tabled.

6.4. PAYMENT REGISTRY

The list of payments for the month of April 2024, was tabled.

6.5. LIST OF APPROVALS IN VIRTUE OF BY-LAW 1507

In accordance with *By-law 1507 on the Delegation of powers to certain employees of the City of Westmount*, the list of authorization of expenditures for the month of April 2024, was tabled.

6.6. LISTS OF DUTIES ON TRANSFER INVOICES

The lists of duties on transfers for the month of April 2024, were tabled.



7. ORIENTATION DU CONSEIL SUR LES SUJETS DEVANT ÊTRE PRÉSENTÉS AU CONSEIL D'AGGLOMERATION DE MONTRÉAL

2024-06-139

Il est proposé par le conseiller D'Amico, appuyé par le conseiller Aronson

QUE la mairesse, ou en son absence le maire suppléant, soit autorisée à prendre toute décision qu'elle jugera opportune à l'égard des sujets inscrits à l'ordre du jour de la séance du conseil d'agglomération de Montréal devant se tenir le 20 juin 2024, et ce, dans le meilleur intérêt de la Ville de Westmount et de ses résidents.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

8. APPUI - ASSOCIATION DES REDISTRIBUTEURS D'ÉLECTRICITÉ DU QUÉBEC (AREQ) - MODERNISATION DU MODÈLE D'AFFAIRES DES RÉSEAUX MUNICIPAUX AU QUÉBEC

ATTENDU QUE l'Association des redistributeurs d'électricité du Québec (AREQ) réaffirme son engagement à collaborer avec Hydro-Québec et le ministère de l'Économie, de l'Innovation et de l'Énergie pour promouvoir le développement économique et poursuivre les efforts de décarbonation ;

ATTENDU QUE l'offre tarifaire aux clients se diversifie et l'efficacité énergétique est cruciale ;

ATTENDU QUE, depuis plusieurs années, pour les réseaux municipaux, il y a une érosion des marges et le modèle d'affaires tend vers des actions contre-intuitives ;

ATTENDU QUE des investissements sont nécessaires dans les infrastructures et le réseau pour répondre à la croissance, ainsi que dans les systèmes de facturation et les compteurs intelligents pour suivre les changements tarifaires et encourager le

7. ADOPTION OF COUNCIL'S POSITION ON THE ITEMS TO BE SUBMITTED TO THE MONTREAL URBAN AGGLOMERATION COUNCIL

2024-06-139

It was moved by Councillor D'Amico, seconded by Councillor Aronson

THAT the Mayor, or in her absence the Acting Mayor, be authorized to make any decisions she deems necessary and in the best interest of the City of Westmount and its residents regarding the items on the agenda of the Montreal Urban Agglomeration Council meeting to be held on June 20, 2024.

CARRIED UNANIMOUSLY

8. SUPPORT - ASSOCIATION DES REDISTRIBUTEURS D'ÉLECTRICITÉ DU QUÉBEC (AREQ) - MODERNIZATION OF THE BUSINESS MODEL FOR MUNICIPAL NETWORKS IN QUÉBEC

WHEREAS the Association des redistributeurs d'électricité du Québec (AREQ) reaffirms its commitment to collaborate with Hydro-Québec and the Ministère de l'Économie, de l'Innovation et de l'Énergie to promote economic development and pursue efforts to decarbonize;

WHEREAS the rate offer to customers is diversifying and energy efficiency is crucial;

WHEREAS, for several years now, the municipal networks have seen their margins erode and their business model is tending towards counter-intuitive actions;

WHEREAS investment is required in the infrastructure and in the network to accommodate growth, and in billing systems and smart meters to track rate changes and encourage the development of behaviour conducive to the economical use of electricity;



développement de comportements favorables à une utilisation économe de l'électricité ;

ATTENDU QUE l'AREQ souhaite engager une démarche visant à discuter, analyser et moderniser la tarification applicable aux distributeurs municipaux avec Hydro-Québec, dans le but de soutenir les investissements ;

ATTENDU QU'un comité tripartite, comprenant des représentants d'Hydro-Québec, du ministère et de l'AREQ, serait mis en place ;

ATTENDU QUE l'objectif dudit comité serait d'assurer la viabilité des marges d'affaires et de faciliter les investissements nécessaires pour la transition énergétique.

2024-06-140

Il est proposé par le conseiller Peart, appuyé par le conseiller Aronson

QUE le conseil municipal soutienne l'Association des redistributeurs d'électricité du Québec (AREQ) dans son initiative visant à moderniser le modèle d'affaires ainsi que la tarification de ses membres.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

9. ENTENTE - RÉALISATION ET L'ENTRETIEN D'UNE ŒUVRE D'ART MURALE

ATTENDU QUE la Ville de Westmount envisage de conclure une entente dont l'objet est la fourniture de services reliés au domaine artistique ou culturel, conformément au premier alinéa de l'article 573.3 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) ;

ATTENDU QUE, dans le cadre de ses 150 ans d'existence, la Ville souhaite financer un projet de murale urbaine sur le thème des célébrations du 150^e anniversaire ;

WHEREAS the AREQ wishes to initiate a process to discuss, analyze, and modernize the rates applicable to municipal distributors with Hydro-Québec, in order to support investments;

WHEREAS a tripartite committee, including representatives of Hydro-Québec, the *Ministère* and the AREQ, would be established;

WHEREAS the objective of said committee would be to ensure the viability of business margins and facilitate the investments required for the energy transition.

2024-06-140

It was moved by Councillor Peart, seconded by Councillor Aronson

THAT the Municipal Council support the *Association des redistributeurs d'électricité du Québec* (AREQ) in its initiative to modernize its members' business model and rate structure.

CARRIED UNANIMOUSLY

9. AGREEMENT - CREATION AND MAINTENANCE OF A MURAL

WHEREAS the City of Westmount is considering entering into an agreement whose object is the supply of services related to cultural or artistic fields, pursuant to the first subsection of Section 573.3 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C-19);

WHEREAS, as part of its 150 years of existence, the City wishes to finance an urban mural project on the theme of the 150th anniversary celebrations;



ATTENDU QU'une proposition par la galerie d'art Galerie S16 Inc. a été envoyée à la Ville de Westmount, pour l'année 2024, pour la réalisation d'une murale par l'artiste Adam Vieira (Whatisadam) ;

ATTENDU QU'après analyse de la proposition reçue, la proposition de Galerie S16 Inc. a été retenue comme projet d'art public dans le cadre du 150^e anniversaire ;

ATTENDU QUE le projet inclut la réalisation de l'œuvre murale et son entretien pendant une période de quatre (4) ans ;

ATTENDU QUE la murale sera réalisée sur une des façades latérales du bâtiment situé au 1368, avenue Greene, propriété de 7709595 Canada inc. ;

ATTENDU QUE le propriétaire du bâtiment est en accord avec la réalisation de l'œuvre murale et son maintien pendant une période minimale de quatre (4) ans.

2024-06-141

Il est proposé par la conseillère Gallery, appuyé par le conseiller Aronson

QUE la Ville de Westmount conclut une entente avec Galerie S16 Inc., Adam Vieira et 7709595 Canada Inc. pour la réalisation d'une œuvre d'art murale pour le 150^e anniversaire de la Ville ;

QUE la directrice générale et la directrice de la bibliothèque publique de Westmount et des événements communautaires soient autorisées à signer, pour et au nom de la Ville, l'Entente pour la réalisation et l'entretien d'une œuvre d'art murale ;

QUE la somme de 70 000 \$ soit versée à la Galerie S16 Inc. pour la réalisation et l'entretien de l'œuvre d'art murale pendant une période de quatre (4) ans, du 15 juin 2024 au 15 juin 2028 ;

WHEREAS a proposal by the art gallery S16 Gallery Inc. was sent to the City of Westmount, for the year 2024, for the creation of a mural by the artist Adam Vieira (Whatisadam);

WHEREAS after analyzing the proposals received, Galerie S16 Inc.'s proposal was selected as the public art project for the 150th anniversary;

WHEREAS the project includes the creation of the mural and its maintenance for a period of four (4) years;

WHEREAS the mural will be displayed on one of the side façades of the building located at 1368, avenue Greene, owned by 7709595 Canada Inc.;

WHEREAS the owner of the building is in agreement with the creation of the mural and its maintenance for a minimum period of four (4) years.

2024-06-141

It was moved by Councillor Gallery, seconded by Councillor Aronson

THAT the City of Westmount enter into an agreement with S16 Gallery Inc., Adam Vieira, and 7709595 Canada Inc. for the creation of a work of mural art for the City's 150th anniversary;

THAT the Director General and the Director of the Westmount Public Library and Community Events be authorized to sign, for and in the name of the City, the agreement "*Entente pour la réalisation et l'entretien d'une œuvre d'art murale*";

THAT the sum of \$70,000 be paid to S16 Gallery Inc. for the creation and maintenance of the mural for a period of four (4) years, from June 15, 2024, to June 15, 2028;



QUE la somme de 70 000 \$ versée à Galerie S16 Inc. inclut le cachet de l'artiste ainsi qu'une licence pour l'utilisation de l'œuvre à être réalisée ;

QU'un montant de 10 000 \$ soit versé à 7709595 Canada Inc. à titre de compensation pour l'utilisation d'une façade de sa propriété.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10. NOMINATION - CHEF DE DIVISION - OPÉRATIONS ET INSTALLATIONS SPORTIVES - SERVICE DES SPORTS ET LOISIRS

ATTENDU QUE selon l'article 71 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), le conseil nomme par résolution les fonctionnaires et employés qu'il juge nécessaires à l'administration de la ville, et fixe leur traitement ;

ATTENDU QUE le 1^{er} avril 2019, le conseil municipal a adopté les *Conditions de travail et rémunération des cadres* ;

ATTENDU QUE le poste de chef de division - opérations et installations sportives du Service des sports et loisirs est présentement vacant ;

ATTENDU QUE le directeur par intérim des Ressources humaines recommande la nomination de monsieur Andrew Maislin au poste de chef de division - opérations et installations sportives du Service des sports et loisirs.

2024-06-142

Il est proposé par la conseillère Gallery, appuyé par la conseillère Bostock

QUE monsieur Andrew Maislin soit nommé au poste de chef de division - opérations et installations sportives du Service des sports et loisirs, grade 8, à compter du 4 juin 2024, conformément à la recommandation salariale contenue au sommaire décisionnel n° 2024-2300 et selon les modalités prévues aux

THAT the sum of \$70,000 paid to S16 Gallery Inc. include the artist's fee and a licence for the use of the work to be created;

THAT an amount of \$10,000 be paid to 7709595 Canada Inc. as compensation for the use of a frontage on its property.

CARRIED UNANIMOUSLY

10. APPOINTMENT - HEAD OF DIVISION - OPERATIONS AND SPORTS FACILITIES - SPORTS AND RECREATION DEPARTMENT

WHEREAS according to Section 71 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), the council shall appoint by resolution such officers and employees as it deems necessary for the administration of the city, and shall fix their salaries;

WHEREAS on April 1, 2019, the Municipal Council adopted the *Working Conditions and Remuneration of Management Personnel*;

WHEREAS the position of Head of Division - Operations and Sports Facilities of the Sports and Recreation Department is currently vacant;

WHEREAS the Interim Director of Human Resources recommends the appointment of Mr. Andrew Maislin to the position of Head of Division - Operations and Sports Facilities of the Sports and Recreation Department.

2024-06-142

It was moved by Councillor Gallery, seconded by Councillor Bostock

THAT Mr. Andrew Maislin be appointed to the position of Head of Division - Operations and Sports Facilities of the Sports and Recreation Department, grade 8, effective June 4, 2024, in accordance with the salary recommendation stipulated in the decision-making file No. 2024-2300 and according to the terms provided for in



Conditions de travail et rémunération des cadres ;

QUE cette nomination soit à titre permanent lorsque M. Maislin aura complété une période de probation conformément à l'article 2 des *Conditions de travail et rémunération des cadres*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

11. NOMINATION - SURINTENDANT ADJOINT - VOIRIE ET PARCS - SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

ATTENDU QUE selon l'article 71 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), le conseil nomme par résolution les fonctionnaires et employés qu'il juge nécessaires à l'administration de la ville, et fixe leur traitement ;

ATTENDU QUE le 1^{er} avril 2019, le conseil municipal a adopté les *Conditions de travail et rémunération des cadres* ;

ATTENDU QUE le poste de surintendant adjoint - Voirie et parcs du Service des travaux publics est présentement vacant ;

ATTENDU QUE le directeur par intérim des Ressources humaines recommande la nomination de madame Geneviève Dagenais-Du Fort au poste de surintendante adjointe - Voirie et parcs du Service des travaux publics.

2024-06-143

Il est proposé par la conseillère Bostock, appuyé par la conseillère Gallery

QUE madame Geneviève Dagenais-Du Fort soit nommée au poste de surintendante adjointe - Voirie et parcs du Service des travaux publics, grade 9, à compter du 14 juin 2024, conformément à la recommandation salariale contenue au sommaire décisionnel n° 2024-2299 et selon les modalités prévues aux *Conditions de travail et rémunération des cadres* ;

the Working Conditions and Remuneration of Management Personnel;

THAT this appointment be on a permanent basis once Mr. Maislin has completed a probationary period in accordance with Section 2 of the *Working Conditions and Remuneration of Management Personnel*.

CARRIED UNANIMOUSLY

11. APPOINTMENT - ASSISTANT SUPERINTENDENT - ROADS AND PARKS - PUBLIC WORKS DEPARTMENT

WHEREAS according to Section 71 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), the council shall appoint by resolution such officers and employees as it deems necessary for the administration of the city, and shall fix their salaries;

WHEREAS on April 1, 2019, the Municipal Council adopted the *Working Conditions and Remuneration of Management Personnel*;

WHEREAS the position of Assistant Superintendent - Roads and parks of the Public Works Department is currently vacant;

WHEREAS the Interim Director of Human Resources recommends the appointment of Ms. Geneviève Dagenais-Du Fort to the position of Assistant Superintendent - Roads and parks of the Public Works Department.

2024-06-143

It was moved by Councillor Bostock, seconded by Councillor Gallery

THAT Ms. Geneviève Dagenais-Du Fort be appointed to the position of Assistant Superintendent - Roads and parks of the Public Works Department, grade 9, effective June 14, 2024, in accordance with the salary recommendation stipulated in the decision-making file No. 2024-2299 and according to the terms provided for in the *Working Conditions and Remuneration of Management Personnel*;



QUE cette nomination soit à titre permanent lorsque M^{me} Dagenais-Du Fort aura complété une période de probation conformément à l'article 2 des *Conditions de travail et rémunération des cadres*.

THAT this appointment be on a permanent basis once Ms. Dagenais-Du Fort has completed a probationary period in accordance with Section 2 of the *Working Conditions and Remuneration of Management Personnel*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

12. APPEL D'OFFRES SUR INVITATION - SERVICES PROFESSIONNELS POUR LA GESTION DOCUMENTAIRE ET COLLABORATION SHAREPOINT (INV-2024-014)

ATTENDU QU'en vertu des articles 573.1.0.1.1 et 573.1.0.1.2 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), dans le cas de l'adjudication d'un contrat relatif à la fourniture de services professionnels, le conseil doit utiliser un système de pondération et d'évaluation des offres ;

ATTENDU QUE, le 17 avril 2024, une ouverture publique des soumissions a eu lieu pour les services professionnels pour la gestion documentaire et collaboration SharePoint (appel d'offres sur invitation n° INV-2024-014) et qu'un procès-verbal préparé par le bureau du greffe de la ville est déposé lors de cette séance ;

ATTENDU QU'après analyse des soumissions ouvertes, Posture Conseil inc. est le soumissionnaire conforme ayant obtenu le meilleur pointage tel qu'il appert du rapport préparé par la Division de l'approvisionnement, lequel est déposé lors de cette séance.

2024-06-144

Il est proposé par le conseiller D'Amico, appuyé par le conseiller Peart

D'autoriser une dépense de 77 270,80 \$, incluant le crédit de taxe, pour les services professionnels pour la gestion documentaire et collaboration SharePoint (appel d'offres sur invitation n° INV-2024-014) ;

CARRIED UNANIMOUSLY

12. CALL FOR TENDERS BY INVITATION - PROFESSIONAL SERVICES FOR SHAREPOINT DOCUMENT MANAGEMENT AND COLLABORATION (INV-2024-014)

WHEREAS, according to sections 573.1.0.1.1 and 573.1.0.1.2 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), where a contract for professional services is to be awarded, the council must use a system of bid weighting and evaluating;

WHEREAS, on April 17, 2024, a public tender opening was held for professional services for SharePoint document management and collaboration (Tender by invitation No. INV-2024-014), and minutes prepared by the City Clerk's Office are submitted at this meeting;

WHEREAS, following the analysis of the opened tenders, *Posture Conseil inc.* is the conforming bidder having obtained the best score as it appears from the report prepared by the Purchasing Division, which is submitted at this meeting.

2024-06-144

It was moved by Councillor D'Amico, seconded by Councillor Peart

To authorize an expenditure in the amount of \$77,270.80, including tax credits, for professional services for SharePoint document management and collaboration (Tender by invitation No. INV-2024-014);



D'accorder à Posture Conseil inc. le contrat à cette fin, au prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 84 621,60 \$, taxes incluses, le tout conformément aux documents contractuels de l'appel d'offres sur invitation INV-2024-014 ;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel n° 2024-2296.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

13. APPEL D'OFFRES PUBLIC - ANNULATION DE L'APPEL D'OFFRES PUBLIC PUB-2024-015

ATTENDU QUE, le 26 avril 2024, une ouverture publique des soumissions a eu lieu pour l'achat de transformateurs sur socle (appel d'offres n° PUB-2024-015) et qu'un procès-verbal préparé par le bureau du greffe de la ville est déposé lors de cette séance ;

ATTENDU QU'après analyse des soumissions ouvertes, les soumissions sont jugées non conformes.

2024-06-145

Il est proposé par le conseiller Aronson, appuyé par le conseiller D'Amico

QUE les deux (2) soumissions déposées à la suite de l'appel d'offres portant le numéro PUB-2024-015, pour le contrat pour l'achat de transformateurs sur socle, soient rejetées sur la base que les soumissions sont jugées non conformes ;

QU'un nouvel appel d'offres soit lancé pour obtenir de nouveaux prix.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

To award to Posture Conseil inc. the contract for this purpose at its bid price, for a maximum amount of \$84,621.60, including taxes, the whole in conformity with the contractual documents of the call for tenders by invitation INV-2024-014;

To allocate this expenditure in accordance with the financial information included in the decision-making file No. 2024-2296.

CARRIED UNANIMOUSLY

13. CALL FOR PUBLIC TENDERS - CANCELLATION OF THE CALL FOR PUBLIC TENDERS PUB-2024-015

WHEREAS, on April 26, 2024, a public tender opening was held for the purchase of pad-mounted transformers (Tender No. PUB-2024-015), and minutes prepared by the City Clerk's Office are submitted to this meeting;

WHEREAS, following the analysis of the opened tenders, the bids are deemed nonconforming.

2024-06-145

It was moved by Councillor Aronson, seconded by Councillor D'Amico

THAT the two (2) tenders submitted as a result of the call for tenders bearing number PUB-2024-015 for the contract for the purchase of pad-mounted transformers, be rejected on the basis that the bids are deemed nonconforming;

THAT a new call for tenders be initiated to obtain new prices.

CARRIED UNANIMOUSLY



**14. APPEL D'OFFRES PUBLIC - ACHAT
DE TRANSFORMATEURS AÉRIENS
(PUB-2024-016)**

ATTENDU QUE, le 26 avril 2024, une ouverture publique des soumissions a eu lieu pour l'achat de transformateurs aériens (appel d'offres public n° PUB-2024-016) et qu'un procès-verbal préparé par le bureau du greffe de la ville est déposé lors de cette séance ;

ATTENDU QU'après analyse des soumissions ouvertes, RPF Ltée est le plus bas soumissionnaire conforme tel qu'il appert du rapport préparé par la Division de l'approvisionnement, lequel est déposé lors de cette séance.

2024-06-146

**Il est proposé par le conseiller Aronson,
appuyé par le conseiller Peart**

D'autoriser une dépense de 357 728,00 \$, incluant le crédit de taxe, pour l'achat de transformateurs aériens (appel d'offres public n° PUB-2024-016) ;

D'accorder à RPF Ltée le contrat à cette fin, au prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 411 297,77 \$, taxes incluses, le tout conformément aux documents contractuels de l'appel d'offres public PUB-2024-016 ;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel n° 2024-2246.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**15. APPEL D'OFFRES PUBLIC -
ANNULATION DE L'APPEL
D'OFFRES PUBLIC PUB-2024-018**

ATTENDU QUE, le 17 mai 2024, une ouverture publique des soumissions a eu lieu pour la reconstruction de la conduite d'aqueduc et travaux ponctuels d'égout sur Argyle, entre The Boulevard et cul-de-sac (appel d'offres n° PUB-2024-018) et qu'un procès-verbal préparé par le bureau du greffe de la ville est déposé lors de cette séance ;

**14. CALL FOR PUBLIC TENDERS -
PURCHASE OF OVERHEAD
TRANSFORMERS (PUB-2024-016)**

WHEREAS, on April 26, 2024 a public tender opening was held for the purchase of overhead transformers (Public tender No. PUB-2024-016), and minutes prepared by the City Clerk's Office are submitted at this meeting;

WHEREAS, following the analysis of the opened tenders, *RPF Ltée* is the lowest conforming bidder as it appears from the report prepared by the Purchasing Division, which is submitted at this meeting.

2024-06-146

**It was moved by Councillor Aronson,
seconded by Councillor Peart**

To authorize an expenditure in the amount of \$357,728.00, including tax credits, for the purchase of overhead transformers (Public tender No. PUB-2024-016);

To award to *RPF Ltée* the contract for this purpose at its bid price, for a maximum amount of \$411,297.77, including taxes, the whole in conformity with the contractual documents of the public call for tenders PUB-2024-016;

To allocate this expenditure in accordance with the financial information included in the decision-making file No. 2024-2246.

CARRIED UNANIMOUSLY

**15. CALL FOR PUBLIC TENDERS -
CANCELLATION OF THE CALL FOR
PUBLIC TENDERS PUB-2024-018**

WHEREAS, on May 17, 2024, a public tender opening was held for the reconstruction of the water main and occasional sewer work on Argyle, between The Boulevard and cul-de-sac (Tender No. PUB-2024-018), and minutes prepared by the City Clerk's Office are submitted to this meeting;



ATTENDU QU'après analyse des soumissions ouvertes, les prix sont jugés trop élevés.

WHEREAS, following the analysis of the opened tenders, the prices are deemed too high.

2024-06-147

Il est proposé par le conseiller Peart, appuyé par le conseiller D'Amico

QUE les trois (3) soumissions déposées à la suite de l'appel d'offres portant le numéro PUB-2024-018, pour le contrat pour la reconstruction de la conduite d'aqueduc et travaux ponctuels d'égout sur Argyle, entre The Boulevard et le cul-de-sac, soient rejetées sur la base que les prix sont trop élevés ;

QU'un nouvel appel d'offres soit lancé pour obtenir de nouveaux prix.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**16. APPEL D'OFFRES PUBLIC -
REEMPLACEMENT DE LA TOUR
D'EAU AU CENTRE DES LOISIRS DE
WESTMOUNT (PUB-2024-019)**

ATTENDU QU'en vertu l'article 573.1.0.1 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), le conseil peut utiliser un système de pondération et d'évaluation des offres ;

ATTENDU QUE, le 10 mai 2024, une ouverture publique des soumissions a eu lieu pour le remplacement de la tour d'eau au centre des loisirs de Westmount (appel d'offres public n° PUB-2024-019) et qu'un procès-verbal préparé par le bureau du greffe de la ville est déposé lors de cette séance ;

ATTENDU QU'après analyse des soumissions ouvertes, Plomberie Charbonneau inc. est le soumissionnaire conforme ayant obtenu le meilleur pointage tel qu'il appert du rapport préparé par Division de l'approvisionnement, lequel est déposé lors de cette séance.

2024-06-147

It was moved by Councillor Peart, seconded by Councillor D'Amico

THAT the three (3) tenders submitted as a result of the call for tenders bearing number PUB-2024-018 for the contract for the reconstruction of the water main and occasional sewer work on Argyle, between The Boulevard and the cul-de-sac, be rejected on the basis that the prices received are too high;

THAT a new call for tenders be initiated to obtain new prices.

CARRIED UNANIMOUSLY

**16. CALL FOR PUBLIC TENDERS -
REPLACEMENT OF THE WATER
TOWER AT THE WESTMOUNT
RECREATION CENTRE (PUB-2024-
019)**

WHEREAS, according to section 573.1.0.1 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), the council may use a system of bid weighting and evaluating;

WHEREAS, on May 10, 2024, a public tender opening was held for the replacement of the water tower at the Westmount Recreation Centre (Public tender No. PUB-2024-019), and minutes prepared by the City Clerk's Office are submitted at this meeting;

WHEREAS, following the analysis of the opened tenders, *Plomberie Charbonneau inc.* is the conforming bidder having obtained the best score as it appears from the report prepared by the Purchasing Division, which is submitted at this meeting.

**2024-06-148****Il est proposé par la conseillère Gallery, appuyé par la conseillère Bostock**

D'autoriser une dépense de 398 300,53 \$, incluant le crédit de taxe, pour le remplacement de la tour d'eau au centre des loisirs de Westmount (appel d'offres public n° PUB-2024-019) ;

D'accorder à Plomberie Charbonneau inc. le contrat à cette fin, au prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 436 191,01 \$, taxes incluses, le tout conformément aux documents contractuels de l'appel d'offres public PUB-2024-019 ;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel n° 2024-2293.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**17. AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT
1498-2024-1 MODIFIANT DE
NOUVEAU LE RÈGLEMENT 1498
SUR LE STATIONNEMENT PAYANT**

La conseillère Kez donne avis de motion de l'intention de soumettre à une séance ultérieure du conseil municipal, le règlement n° 1498-2024-1 intitulé *Règlement modifiant de nouveau le Règlement 1498 sur le stationnement payant*.

La conseillère Kez dépose le projet dudit règlement.

OBJET

L'objet de ce règlement est de réglementer les espaces de stationnement réservés aux véhicules électriques sur le territoire de la Ville de Westmount.

Une copie de ce projet de règlement est disponible pour consultation.

2024-06-148**It was moved by Councillor Gallery, seconded by Councillor Bostock**

To authorize an expenditure in the amount of \$398,300.53, including tax credits, for the replacement of the water tower at the Westmount Recreation Centre (Public tender No. PUB-2024-019);

To award to *Plomberie Charbonneau inc.* the contract for this purpose at its bid price, for a maximum amount of \$436,191.01, including taxes, the whole in conformity with the contractual documents of the public call for tenders PUB-2024-019;

To allocate this expenditure in accordance with the financial information included in the decision-making file No. 2024-2293.

CARRIED UNANIMOUSLY

**17. NOTICE OF MOTION - BY-LAW 1498-
2024-1 FURTHER AMENDING
BY-LAW 1498 ON PAID PARKING**

Councillor Kez gave notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of Council, By-law No. 1498-2024-1 entitled *By-law further amending By-law 1498 on paid parking*.

Councillor Kez tabled the draft of said by-law.

OBJECT

The object of this by-law is to regulate parking spaces reserved for electric vehicles on the territory of the City of Westmount.

A copy of the draft by-law is available for public consultation.



**18. AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT
1612-2024-1 MODIFIANT DE
NOUVEAU LE RÈGLEMENT 1612
VISANT À ÉTABLIR LES TARIFS
POUR L'EXERCICE FINANCIER 2024**

Le conseiller D'Amico donne avis de motion de l'intention de soumettre à une séance ultérieure du conseil municipal, le règlement n° 1612-2024-1 intitulé *Règlement modifiant de nouveau le Règlement 1612 visant à établir les tarifs pour l'exercice financier 2024*.

Le conseiller D'Amico dépose le projet dudit règlement.

OBJET

L'objet de ce règlement est de mettre à jour les tarifs liés aux permis pour chiens, aux espaces de stationnement pour véhicules électriques et à certaines demandes de permis.

Une copie de ce projet de règlement est disponible pour consultation.

**19. AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT
1614-2024-1 MODIFIANT LE
RÈGLEMENT 1614 VISANT À
IMPOSER ET À PRÉLEVER UNE
TAXE ET UNE COMPENSATION
POUR L'EXERCICE FINANCIER 2024**

Le conseiller D'Amico donne avis de motion de l'intention de soumettre à une séance ultérieure du conseil municipal, le règlement n° 1614-2024-1 intitulé *Règlement modifiant le Règlement 1614 visant à imposer et à prélever une taxe et une compensation pour l'exercice financier 2024*.

Le conseiller D'Amico dépose le projet dudit règlement.

OBJET

L'objet de ce règlement est de fixer le taux pour le paiement d'une compensation à la moitié (½) du taux de base.

**18. NOTICE OF MOTION - BY-LAW 1612-
2024-1 FURTHER AMENDING
BY-LAW 1612 TO ESTABLISH
TARIFFS FOR THE 2024 FISCAL
YEAR**

Councillor D'Amico gave notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of Council, By-law No. 1612-2024-1 entitled *By-law further amending By-law 1612 to establish tariffs for the 2024 fiscal year*.

Councillor D'Amico tabled the draft of said by-law.

OBJECT

The object of this by-law is to update the tariffs for dog permits, parking spaces for electric vehicles, and certain permit applications.

A copy of the draft by-law is available for public consultation.

**19. NOTICE OF MOTION - BY-LAW 1614-
2024-1 AMENDING BY-LAW 1614 TO
IMPOSE AND LEVY A TAX AND A
COMPENSATION FOR THE 2024
FISCAL YEAR**

Councillor D'Amico gave notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of Council, By-law No. 1614-2024-1 entitled *By-law amending By-law 1614 to impose and levy a tax and a compensation for the 2024 fiscal year*.

Councillor D'Amico tabled the draft of said by-law.

OBJECT

The object of this by-law is to set the rate for the payment of compensation at half (½) of the base rate.



Une copie de ce projet de règlement est disponible pour consultation.

A copy of the draft by-law is available for public consultation.

20. ADOPTION - RÈGLEMENT 1622 SUR LE TRAITEMENT DES ÉLUS MUNICIPAUX

La greffière signale que des copies du règlement ont été remises à tous les membres du conseil et mises à la disposition du public en temps opportun.

20. ADOPTION - BY-LAW 1622 RESPECTING THE REMUNERATION OF ELECTED MUNICIPAL OFFICERS

The City Clerk reported that copies of the by-law have been remitted to all members of Council and are available for public reference in due course.

OBJET

La greffière explique que l'objet de ce règlement est de mettre à jour la rémunération des membres du conseil municipal et d'amener le maximum d'indexation tel qu'il en est actuellement pour l'ensemble des catégories d'employés.

OBJECT

The City Clerk explained that the object of this by-law is to update the remuneration of the members of the Municipal Council and to bring the maximum indexation to the current level for all categories of employees.

Déclaration de la part de chaque membre du conseil présent à l'effet qu'il ou elle a lu le règlement.

Declaration by each member of Council present that he or she has read the by-law.

2024-06-149

Il est proposé par le conseiller D'Amico, appuyé par le conseiller Peart

2024-06-149

It was moved by Councillor D'Amico, seconded by Councillor Peart

QUE le règlement n° 1622 intitulé *Règlement sur le traitement des élus municipaux* soit adopté.

THAT By-law No. 1622 entitled *By-law respecting the remuneration of elected municipal officers* be adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

Déclaration

Mairesse Smith

Declaration

Mayor Smith

QUE le règlement n° 1622 intitulé *Règlement sur le traitement des élus municipaux* ayant été adopté ; il est ordonné que les avis soient donnés conformément à la loi.

THAT By-law No. 1622 entitled *By-law respecting the remuneration of elected municipal officers* having been duly adopted; it is ordered that notices be given as required by law.

21. DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme (CCU) a tenu une assemblée régulière tenue les 30 avril et 2 mai 2024 et qu'un procès-verbal est déposé lors de cette séance du conseil ;

21. TABLING OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE MINUTES

WHEREAS the Planning Advisory Committee (PAC) held a regular meeting on April 30 and May 2, 2024, and minutes are submitted to this Council sitting;



ATTENDU QUE le rôle principal du CCU est d'analyser et d'émettre un avis sur toute demande qui doit lui être obligatoirement soumise en vertu de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) et sur toute autre demande en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire qui lui est soumise par le conseil.

2024-06-150

Il est proposé par le conseiller Peart, appuyé par la conseillère Gallery

QUE le conseil prenne acte et accepte le dépôt du procès-verbal de l'assemblée régulière du comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue les 30 avril et 2 mai 2024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

22. APPROBATION DES PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (P.I.I.A)

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue les 30 avril et 2 mai 2024 a été déposé lors de la présente séance ;

ATTENDU QUE des demandes ont été présentées par les requérants en vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* ;

ATTENDU QUE le CCU a émis des recommandations concernant ces demandes, telles qu'énoncées au procès-verbal de ladite assemblée.

2024-06-151

Il est proposé par le conseiller Peart, appuyé par la conseillère Gallery

QUE le conseil municipal donne suite aux recommandations du comité consultatif d'urbanisme (CCU), telles qu'énoncées au procès-verbal de son assemblée régulière tenue les 30 avril et 2 mai 2024, et approuve, à

WHEREAS the main role of the PAC is to analyze and give an opinion on any request that must be submitted to it in accordance with the *Land Use Planning and Development Act* (CQLR, c. A-19.1) and on any other application in matters of land use planning and development that is submitted to it by Council.

2024-06-150

It was moved by Councillor Peart, seconded by Councillor Gallery

THAT Council acknowledge and accept the minutes of the regular Planning Advisory Committee (PAC) meeting held on April 30 and May 2, 2024.

CARRIED UNANIMOUSLY

22. APPROVAL OF SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMMES (S.P.A.I.P.)

WHEREAS the minutes of the regular meeting of the Planning Advisory Committee (PAC) held on April 30 and May 2, 2024, were tabled at this sitting;

WHEREAS applications have been submitted by the applicants under *By-law 1305 on Site Planning and Architectural Integration Programmes*;

WHEREAS the PAC has issued recommendations regarding these applications, as stated in the minutes of said meeting.

2024-06-151

It was moved by Councillor Peart, seconded by Councillor Gallery

THAT the Municipal Council act on the recommendations of the Planning Advisory Committee (PAC) as set out in the minutes of the regular meeting held on April 30 and May 2, 2024, and approve, with respect to each of



l'égard de chacune d'elles, les plans et les conditions de délivrance de permis attachés aux points figurant à la liste ci-dessous, tels qu'évalués conformément au *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* :

them, the plans and permit conditions attached to the items listed below, as assessed in accordance with *By-law 1305 on Site Planning and Architectural Integration Programmes*:

Assemblée régulière CCU / Regular PAC Meeting				
Tenue les 30 avril et 2 mai 2024 - Held on April 30 and May 2, 2024				
Recommandations favorables / Favourable Recommendations				
Ordre du jour Agenda Item	Permis Permit	PIIA SPAIP	Emplacement Location	Étendue des travaux Scope of Work
CCU 24-04.01	2022-00924	2022-03249	4465 SHERBROOKE	Rénovations extérieures Exterior renovations
CCU 24-04.02	2023-00172	2023-03048	45 ROXBOROUGH	Nouvelle construction bâtiment New building construction
CCU 24-04.03	2023-00382	2023-03079	633 ROSLYN	Agrandissement jusqu'à 40 m ² Addition up to 40 sq. mtrs
CCU 24-04.04	2023-00739	2024-03064	4476 DE MAISONNEUVE	Rénovations extérieures Exterior renovations
CCU 24-04.05	2023-01087	2023-03243	348-350 LANSDOWNE	Fenêtres et portes Windows and doors
CCU 24-04.06	2024-00018	2024-03036	377 PRINCE-ALBERT	Rénovations extérieures Exterior renovations
CCU 24-04.07	2024-00053	2024-03031	1350 GREENE	Rénovations extérieures Exterior renovations
CCU 24-04.09	2024-00079	2024-03065	79 ARLINGTON	Rénovations extérieures Exterior renovations
CCU 24-04.10	2024-00083	2024-03044	110 SUNNYSIDE	Rénovations extérieures Exterior renovations
CCU 24-04.11	2024-00086	2024-03073	570 VICTORIA	Aménagement paysager Landscaping
CCU 24-04.13	2024-00136	2024-03053	4371 MONTROSE	Rénovations extérieures Exterior renovations
CCU 24-04.14	2024-00139	2024-03074	384 OLIVIER	Nouvelle construction bâtiment New building construction
CCU 24-04.15	2024-00147	2024-03071	434 LANSDOWNE	Agrandissement jusqu'à 40 m ² Addition up to 40 sq. mtrs
CCU 24-04.18	2024-00185	2024-03056	20 ROSEMOUNT	Clôture Fence
CCU 24-04.25	2024-00219	2024-03086	661 GROSVENOR	Fenêtres et portes Windows and doors
CCU 24-04.26	2024-00220	2024-03096	520 ARGYLE	Piscine et aménagement paysager Swimming pool & landscaping
CCU 24-04.27	2024-00229	2024-03092	637 LANSDOWNE	Fenêtres et portes Windows and doors



CCU 24-04.28	2024-00232	2024-03078	21 ANWOTH	Fenêtres et portes Windows and doors
CCU 24-04.30	2024-00243	2024-03110	54 ABERDEEN	Fenêtres et portes Windows and doors
CCU 24-04.31	2024-00246	2024-03084	430 METCALFE	Fenêtres et portes Windows and doors
CCU 24-04.32	2024-00259	2024-03089	56 SOMERVILLE	Clôture Fence
CCU 24-04.33	2024-00268	2024-03094	4911 DE MAISONNEUVE	Fenêtres et portes Windows and doors
CCU 24-04.34	2024-00271	2024-03093	650 BELMONT	Fenêtres et portes Windows and doors
CCU 24-04.35	2024-00275	2024-03098	811 UPPER BELMONT	Agrandissement jusqu'à 40 m ² Addition up to 40 sq. mtrs
CCU 24-04.36	2024-00277	2024-03081	637 CARLETON	Fenêtres et portes Windows and doors
CCU 24-04.42	2023-00741	2024-03072	4222 DORCHESTER	Toiture Roof

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**CARRIED UNANIMOUSLY****23. APPROBATION D'UN PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (P.I.I.A) - 10 SURREY GARDENS**

ATTENDU QU'une demande a été présentée par le requérant en vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* ;

ATTENDU QUE ladite demande répond objectifs et critères du Règlement 1305 ;

ATTENDU QUE ladite demande concerne la façade avant d'un bâtiment de catégorie III, et que ces bâtiments ont une moins grande valeur architecturale que ceux de catégorie II ;

ATTENDU QU'aucune norme spécifique ne s'applique à la conservation des traits existants de ces bâtiments ;

ATTENDU QUE les modifications aux bâtiments existants sont permises pourvu qu'elles soient cohérentes visuellement et s'harmonisent avec l'environnement ;

23. APPROVAL OF SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME (S.P.A.I.P.) - 10 SURREY GARDENS

WHEREAS an application has been submitted by the applicant under *By-law 1305 on Site Planning and Architectural Integration Programmes*;

WHEREAS said application meets the objectives and criteria of By-law 1305;

WHEREAS said application concerns the front façade of a Category III building, and these buildings have a lower architectural value than Category II buildings;

WHEREAS no specific standards apply to the conservation of the existing features of these buildings;

WHEREAS modifications to the existing buildings are permitted as long as they are visually coherent and blend in with the environment;



ATTENDU QU'en vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale*, le conseil doit se prononcer par résolution sur les recommandations du comité.

2024-06-152

Il est proposé par le conseiller Peart, appuyé par la conseillère Gallery

QUE le conseil municipal, ayant reçu la recommandation du comité consultatif d'urbanisme (CCU), telle qu'énoncée au procès-verbal de l'assemblée régulière du CCU tenue les 30 avril et 2 mai 2024, au point CCU 24-04.43 de l'ordre du jour de ladite assemblée, approuve les conditions de plans d'implantation et d'intégration architecturale pour l'émission d'un permis, selon les plans et documents soumis dans le cadre de la demande de permis 2024-00150 - PIIA 2024-03063 pour des modifications à l'entrée principale en façade avant d'un bâtiment de catégorie III, lesquelles consistent à élargir l'escalier sur toute la largeur du palier du porche d'entrée et à changer sa matérialité principale ;

QUE lesdits plans et documents soient joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

24. REJET D'UN PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (P.I.I.A) - 657, AVENUE MURRAY HILL

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue les 30 avril et 2 mai 2024 a été déposé lors de cette séance ;

ATTENDU QUE le rôle principal du CCU est d'analyser et d'émettre des recommandations sur toute demande qui doit lui être obligatoirement soumise en vertu de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) et sur toute autre demande en matière

WHEREAS according to *By-law 1305 on Site Planning and Architectural Integration Programmes*, Council must decide on the recommendations of the Committee by way of resolution.

2024-06-152

It was moved by Councillor Peart, seconded by Councillor Gallery

THAT the Municipal Council, having received the recommendation of the Planning Advisory Committee (CCU), as set out in the minutes of the regular meeting held on April 30 and May 2, 2024, in item CCU 24-04.43 of the agenda of said meeting, approve the site planning and architectural integration program conditions for the issuance of a permit, as stipulated in the plans and documents submitted in the permit application 2024-00150 - PIIA 2024-03063 for modifications to the main entrance on the front facade of a Category III building, which involve widening the staircase spanning the entire width of the entrance porch landing and changing its main materiality;

THAT said plans and documents be attached to this resolution as an integral part hereof.

CARRIED UNANIMOUSLY

24. DENIAL OF SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME (S.P.A.I.P.) - 657 MURRAY HILL AVENUE

WHEREAS the minutes of the regular meeting of the Planning Advisory Committee (PAC) held on April 30 and May 2, 2024, were tabled at this sitting;

WHEREAS the main role of the PAC is to analyze and give recommendations on any request that must be submitted to it in accordance with the *Act respecting land use planning and development* (CQLR, c. A-19.1) and on any other application in matters of land



d'urbanisme et d'aménagement du territoire qui lui est soumise par le conseil ;

ATTENDU QU'une demande a été présentée par le requérant en vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* ;

ATTENDU QUE ladite demande ne répond pas aux objectifs et critères du Règlement 1305 ;

ATTENDU QUE le CCU a émis une recommandation défavorable concernant ladite demande, tel qu'énoncé au procès-verbal de l'assemblée régulière des 30 avril et 2 mai 2024, au point CCU 24-04.37 de l'ordre du jour de ladite assemblée ;

ATTENDU QU'en vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale*, le conseil doit se prononcer par résolution sur les recommandations du CCU.

2024-06-153

Il est proposé par le conseiller Peart, appuyé par la conseillère Gallery

QUE le conseil municipal donne suite à la recommandation défavorable du comité consultatif d'urbanisme (CCU), telle qu'énoncée au procès-verbal de l'assemblée régulière du CCU tenue les 30 avril et 2 mai 2024, au point CCU 24-04.37 de l'ordre du jour de ladite assemblée, et refuse les conditions selon les plans et documents soumis dans le cadre de la demande de permis 2024-00282 - PIIA 2024-03107 pour le remplacement d'une toiture en bardeaux d'asphalte par une toiture de même matérialité ;

QUE lesdits plans et documents soient joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

use planning and development that is submitted to it by Council;

WHEREAS an application has been submitted by the applicant under *By-law 1305 on Site Planning and Architectural Integration Programmes*;

WHEREAS said application does not meet the objectives and criteria of By-law 1305;

WHEREAS the PAC has issued an unfavourable recommendation regarding said application, as stated in the minutes of the regular meeting of April 30 and May 2, 2024, in item CCU 24-04.37 of the agenda of said meeting;

WHEREAS according to *By-law 1305 on Site Planning and Architectural Integration Programmes*, Council must decide on the recommendations of the PAC by way of resolution.

2024-06-153

It was moved by Councillor Peart, seconded by Councillor Gallery

THAT the Municipal Council act on the unfavourable recommendation of the Planning Advisory Committee (PAC), as set out in the minutes of the regular meeting held on April 30 and May 2, 2024, in item CCU 24-04.37 of the agenda of said meeting, and refuse the conditions stipulated in the plans and documents submitted in the permit application 2024-00282 - PIIA 2024-03107 for the replacement of a roof made of asphalt shingles with a roof of the same material;

THAT said plans and documents be attached to this resolution as an integral part hereof.

CARRIED UNANIMOUSLY

**25. AFFAIRES NOUVELLES****25.1. FIN D'EMPLOI - MATRICULE 06631**

ATTENDU QUE l'employé auxiliaire a été embauché le 26 octobre 2023 et a été soumis à une période d'essai de 840 heures en conformité avec la convention collective ;

ATTENDU QUE, après évaluation de sa prestation de travail, il est démontré que ce dernier ne possède pas les qualifications requises et les aptitudes nécessaires à l'emploi.

2024-06-154

Il est proposé par la conseillère Bostock, appuyé par la conseillère Gallery

QUE le conseil municipal autorise et entérine la fin de la période d'essai et la cessation d'emploi de l'employé matricule 06631, en date du 28 mai 2024, selon la recommandation signée par la directrice générale.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**26. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS**

La deuxième période de questions se tient de 21 h 31 à 22 h 15.

27. LEVÉE DE LA SÉANCE

La mairesse lève la séance à 22 h 15.

25. NEW BUSINESS**25.1. TERMINATION OF EMPLOYMENT - EMPLOYEE NUMBER 06631**

WHEREAS the auxiliary employee was hired on October 26, 2023 and was subject to a trial period of 840 hours in accordance with the collective agreement;

WHEREAS, following an evaluation of his work performance, it has been demonstrated that he does not have the required qualifications and aptitudes necessary for the position.

2024-06-154

It was moved by Councillor Bostock, seconded by Councillor Gallery

THAT the Municipal Council authorize and ratify the end of the probationary period and the termination of employment of employee number 06631, effective May 28, 2024, as per the recommendation signed by the Director General.

CARRIED UNANIMOUSLY**26. SECOND QUESTION PERIOD**

The second question period took place from 9:31 p.m. to 10:15 p.m.

27. CLOSING OF THE SITTING

The Mayor declared the sitting closed at 10:15 p.m.

Christina M. Smith
Mairesse / Mayor

Julia Levitin
Greffière de la ville / City Clerk



ANNEXE / APPENDIX A

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS DES RÉSIDENTS
SÉANCE ORDINAIRE DU 6 JUIN 2024
FIRST QUESTION PERIOD OF RESIDENTS
REGULAR SITTING OF JUNE 4, 2024

Début de la première période des questions : 19 h 30
 Beginning of the First Question Period: 7:30 p.m.

<u>NOM /NAME</u>	<u>QUESTIONS</u>
H. Black	<p>Qui prend la décision de ne pas respecter les réglementations fédérales?</p> <p>Y a-t-il un membre du Conseil disposé à rencontrer des citoyens pour discuter d'une meilleure protection du patrimoine dans les parcs?</p>
M. Cutler	<p>Pourquoi n'avez-vous pas simplement respecté la législation?</p> <p>Pourquoi avez-vous demandé un avis juridique?</p> <p>Avons-nous le droit de savoir comment vous avez formulé votre demande aux avocats?</p> <p>Qu'entendez-vous par « <i>forward thinking</i> »?</p>
J. Fretz	<p>La maire agira-t-elle dans les délais nécessaires pour que je puisse lire le rapport?</p>
C. Gray	<p>Qui décide si un chien est en laisse ou non?</p>
Sophia, Sophie, Yuvi, and Jonah	<p>Avez-vous envisagé d'ajouter une piste cyclable sur The Boulevard?</p>



	Si oui, comment pouvons-nous, en tant qu'étudiants, contribuer à faire entendre notre voix et nos opinions dans le processus de planification?	If yes, how can we, the students, help share our voices and opinions for the planning process?
S. Gold	À quand remonte la dernière réclamation contre la Ville de Westmount pour un incident survenu au bois Summit?	When was the last claim against the City of Westmount for an incident in Summit Woods?
F. Veil	Est-ce qu'il y aura une autre consultation pour l'avenue Claremont?	Will there be another consultation for Claremont Avenue?
	Qu'est-ce que vous faites pour les piétons?	What are you doing for pedestrians?
C. Jondahl	Le <i>Westmount Independent</i> vous a-t-il cité correctement dans l'édition du 14 mai?	Did the <i>Westmount Independent</i> quote you correctly in the May 14 th edition?
	Que diraient Claudia Sheinbaum, et d'autres, sur l'encouragement de ces îlots de chaleur non durables qui contribuent à la crise climatique?	What would Claudia Sheinbaum, and others, have to say about encouraging these non-sustainable heat islands that contribute to the climate crisis?
	Les membres du comité d'évaluation de l'impact et leurs compétences seront-ils transparents pour le public?	Is it going to be transparent to the public who will be on the impact assessment committee and what their credentials are?
R. A. Capelovitch	La Ville de Westmount écrit-elle une lettre de félicitations à Claudia Sheinbaum?	Does the City of Westmount write a congratulatory letter to Claudia Sheinbaum?
	Quelle est la personne qui représente le ministère dans ce dossier?	Who is the person who represented the <i>Ministère</i> on this issue?
	Est-il possible de proposer quelque chose à l'automne pour les célébrations de l'anniversaire de Westmount?	Is it possible to suggest something in the autumn for the Westmount anniversary celebrations?



B. Chamandy	Quels conseils donneriez-vous aux 95 % de résidents qui n'ont pas de chien?	What advice do you give to the 95% of residents that do not have dogs?
	Comment les conseillez-vous sur la manière d'assurer leur sécurité lorsqu'ils se rendent au bois Summit?	How do you want to advise them on how to ensure their safety when they go to Summit Woods?
	Quand y aura-t-il une consultation publique?	When will there be a public consultation?
S. Robitaille	Pourquoi n'y a-t-il pas eu de consultation pour le parc Westmount?	Why was there no consultation for Westmount Park?
	Qui a révisé et approuvé les plans pour le parc de Westmount?	Who reviewed and approved the plans for Westmount Park?
V. Y. Haines	Que pensez-vous de la proposition?	What do you think about the proposal?
	Envisageriez-vous de développer un certain nombre de parcs canins clôturés?	Would you consider promoting a number of fenced-in dog runs?
W. Potrykus	La naturalisation de l'étang est-elle dans les plans du conseil?	Is it on Council's agenda to look at the naturalization of the pond?
	Est-il difficile de semer de l'herbe à un moment donné?	How hard is it to put grass seed at a certain point in time?

20 h 57 / 8:57 p.m.



ANNEXE / APPENDIX B

DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS DES RÉSIDENTS
SÉANCE ORDINAIRE DU 6 JUIN 2024SECOND QUESTION PERIOD OF RESIDENTS
REGULAR SITTING OF JUNE 4, 2024

Début de la deuxième période des questions : 21 h 31
Beginning of the Second Question Period: 9:31 p.m.

<u>NOM / NAME</u>	<u>QUESTIONS</u>
R. Dufour	<p>Dois-je comprendre que des projets tels que le jardin commémoratif ou l'aire de jeux ne passent pas par le CCU?</p> <p>Où en est rendu le processus de révision des règlements de construction et de zonage?</p> <p>D'ici la fin du mandat actuel, pensez-vous pouvoir traiter les questions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> 1^o Exigences minimales de stationnement ; 2^o Taille minimale des logements ; 3^o L'exigence de 8 pouces de maçonnerie ; 4^o Toits blancs écologiques?
A. Forget	<p>Quel est le processus pour traduire, réviser et approuver les textes à la Ville de Westmount?</p> <p>Est-ce que la Ville peut s'engager à corriger les fautes d'orthographe sur l'affiche du parc de Vimy?</p>
J. Winton	<p>Des événements sont-ils prévus pour le Mois des Fiertés?</p> <p>Les membres du conseil lisent-ils tous leurs courriels et ne répondent pas nécessairement à tous?</p>
	<p>Is it my understanding that projects like the Memorial Garden or the playground, do not go through the PAC?</p> <p>Where is the process regarding the review of the building and zoning by-laws?</p> <p>By the end of the current mandate, do you expect to address the following issues:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1^o Minimum parking requirements; 2^o Minimum size of dwellings; 3^o The 8-inch masonry requirement; 4^o Green white roofs? <p>What is the process for translating, reviewing, and approving texts at the City of Westmount?</p> <p>Can the City undertake to correct the spelling mistakes on the Vimy Park sign?</p> <p>Is there anything planned, in terms of events, for Pride Month?</p> <p>Do members of Council read all their emails and not necessarily answer to all of them?</p>



	La Ville a-t-elle l'intention de maintenir The Boulevard en tant qu'artère ou est-elle intéressée par une utilisation plus piétonne ainsi que par un couloir de transit pour les autobus?	Does the City intend on keeping The Boulevard an arterial road or is it interested in a more pedestrianized use as well as a transit corridor for buses?
	Seriez-vous intéressé par l'affiche que j'ai réalisée pour l'église?	Would you be interested in seeing the poster I made for the church?
D. Biro	Les lumières de l'étang vont-elles être retirées définitivement?	Are the lights in the pond going to be taken away permanently?
R. A. Capelovitch	Quelqu'un a-t-il vérifié si toutes les fermetures du réseau de transport en commun pendant Go vélo étaient nécessaires?	Did anyone review whether all the transit closures during <i>Go vélo</i> were necessary?
	À qui puis-je adresser cette question? To whom can I send this question?	
	Westmount contribue-t-elle au budget de la STM?	Does Westmount contribute to the STM budget?
M. K. Nezhad	Est-ce que la mairesse a déjà appelé, une fois, la Sécurité publique?	Has the Mayor ever called Public Safety?
	Combien de minutes ça prend pour partir de la Sécurité publique et arriver au bois Summit?	How many minutes does it take to get from Public Safety to Summit Woods?
S. Dubé	Est-il prévu d'ajouter des stations BIXI à Westmount, surtout dans la portion au nord de la rue Sherbrooke?	Are there any plans to add BIXI stations in Westmount, especially in the section north of Sherbrooke Street?
J. Metzinger	Existe-t-il un règlement qui oblige les grandes institutions à respecter les mêmes normes que les citoyens dans cette ville?	Is there a by-law that forces big institutions to abide by the same standards as citizens do in this city?



	Pourquoi les citoyens n'ont-ils pas le droit d'avoir des clôtures en mailles de chaîne dans leur cour alors qu'un collège privé comme Marianopolis peut en avoir une juste devant son bâtiment?	Why are citizens forbidden to have frost fences in their backyards while a private college like Marianopolis can have one right in front of its building?
F. Girvan	Envisagez-vous de refuser toute facturation supplémentaire?	Will you consider denying additional billing?
D. Hernandez	Summit Woods ne mérite-t-il pas d'être inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO pour son cadre urbain unique?	Doesn't Summit Woods deserve a UNESCO World Heritage recognition for its unique urban setting?
	Les élus ne devraient-ils pas cesser d'agir pour des intérêts personnels?	Shouldn't officials stop acting on personal agendas?
M. Hui	Comment se justifie l'énorme augmentation du salaire de la mairesse, qui passe de 43 000 \$ (2009) à 68 000 \$ (2019), à 95 564 \$ (20xx) et à 130 000 \$ (2024)?	What is the justification for the enormous increase in salary for the mayor from \$43,000 (2009) to \$68,000 (2019) to \$95,564 (20xx) to \$130,000 (2024)?
J. Robinson	A-t-on prévu quelque chose devant l'hôtel de ville?	Has something been planned in front of City Hall?
	Avez-vous envisagé de réasphalter le stationnement devant la bibliothèque?	Have you considered repaving the parking lot in front of the library?
	Si oui, pourriez-vous utiliser des pavés?	If so, could you use paving stones?
T. Hughes	Quand aurons-nous des barres d'exercice pour adultes appropriées dans le parc Westmount?	When are we going to get appropriate adult exercise bars in Westmount Park?
	Comment se fait-il que Saint-Henri puisse se permettre d'excellentes installations Trek-Fit, alors qu'ici, à Westmount, nous ne le pouvons pas?	How is it that Saint-Henri can afford such excellent Trek-Fit facilities, but here in Westmount, we cannot?



S. Smith Quand ces trains se rendront-ils à Atwater et Hallowell? When are these train going to Atwater and Hallowell?

Pourquoi ne sont-ils pas là où ils avaient initialement prévu d'être? Why are they not where they originally said they would be?

22 h 15 / 10:15 p.m.